



Produzione, vendita,  
revisione, manutenzione  
e ricarica di tutti i tipi di  
estintori

Segnaletica antinfortunistica  
e aziendale  
Antincendio  
Porte Tagliafuoco



Italfire s.r.l. - Zona Ind.le (c.da Acuti) - 74024 Manduria (TA) - Tel/Fax +39 099 9727886 - P.IVA: 02466890734  
www.italfiresrl.net - e-mail: commerciale@italfiresrl.net

## ISTRUZIONI PER L'UTILIZZATORE

### ESTINTORI CARRELLATI A POLVERE, A CO<sub>2</sub> (BIOSSIDO DI CARBONIO) ED A SCHIUMA

#### Installazione

Al momento dell'installazione sull'estintore deve essere montata la manichetta per quelli oltre i 2 kg.

#### Esercizio

Gli estintori a polvere hanno una pressione di esercizio di 15 bar a 20 °C., quelli a schiuma 14 bar a 20° C, quelli a CO<sub>2</sub> 52 bar a 20° C.

#### Coppia di serraggio

La coppia di serraggio fra valvola e serbatoio per gli estintori a polvere e a schiuma è compresa fra i 5 ed i 6 Kgm e per gli estintori a CO<sub>2</sub> è compresa fra 14 e 16 Kgm.

#### Modalità d'uso

Questi estintori sono utilizzabili solo in caso di incendio o per prove di addestramento ai sensi del Decreto Legislativo 626/94.

Togliere la spina di sicurezza dalla valvola a pulsante ed impugnare il tubo (ove presente) di scarica, premere la leva a pulsante sulla valvola e dirigere il getto alla base delle fiamme.

#### Avvertenze d'uso.

L'estintore è utilizzabile su apparecchiature in tensione (per gli estintori a schiuma fino a 1.000 V a distanza di un metro).

Dopo l'utilizzo in locali chiusi aerare il locale.

Dopo l'utilizzo, anche se parziale, ricaricare l'estintore.

La temperatura di utilizzo degli estintori a polvere e a CO<sub>2</sub> è compresa tra - 20° C e + 60° C, mentre gli estintori a schiuma 0° +60° C. L'estintore deve essere sottoposto a manutenzione ogni 6 mesi, a norma del D.P.R. 547 - Art. 34 in accordo alla Norma UNI 9994.

L'uso di parti di ricambio non originali fa decadere l'approvazione dell'estintore.

#### Dismissione

Lo smaltimento dell'estintore deve essere effettuato secondo le normative vigenti.

Per quanto riguarda il recipiente e la valvola non richiede nessun accorgimento particolare: una volta che il recipiente è stato svuotato dall'estinguente, il serbatoio e la valvola possono essere smaltiti in qualsiasi discarica.

Lo smaltimento della polvere estinguente deve essere effettuato da una ditta specializzata nello smaltimento dei prodotti chimici mentre la schiuma è biodegradabile al 95%.

#### Periodicità dei controlli, revisioni e collaudi

Gli estintori devono essere controllati ogni 6 mesi.

La manutenzione ed i collaudi, come prescritto dalla Norma UNI 9994, devono essere effettuati ogni 6 mesi.

Per quanto riguarda la sostituzione dell'estinguente, negli estintori a schiuma deve essere effettuata ogni 18 mesi, negli estintori a polvere ogni 36 mesi, negli estintori a CO<sub>2</sub> ogni 60 mesi, in conformità alla Norma UNI 9994 - paragrafo 5.3.

## ANALISI DEI RISCHI

FASE	EVENTO	PERICOLO	SUGGERIMENTI E PRECAUZIONI	PROVVEDIMENTO
TRASPORTO ED INSTALLAZIONE	CADUTA	AMMACCATURA	Trasportare in contenitori che proteggano l'apparecchiatura da urti accidentali	In caso di ammaccature restituire al fabbricante per verifiche
ESERCIZIO	SOVRAPPRESSIONE USURA CORROSIONE	ASSOTTIGLIAMENTO DELLO SPESSORE SCOPPIO	Pressurizzare l'estintore a polvere a 15 bar, l'estintore a schiuma a 14 bar e l'estintore a CO <sub>2</sub> la sua pressione a 20° C è di 52 bar. Questa procedura deve essere effettuata solo con l'ausilio di riduttori di pressione tarati. Evitare urti, per non danneggiare la verniciatura, il lavaggio ed il contatto con sostanze corrosive	Per evitare la sovrappressione nell'involucro viene montato un dispositivo di sicurezza tarato a 22 ± 2 bar per gli estintori a polvere e a schiuma, mentre per gli estintori a CO <sub>2</sub> viene montato un disco di sicurezza tarato a 185 ± 15 bar. In presenza di corrosione rivolgersi alla società di manutenzione per procedere ad un collaudo idrico straordinario
MANUTENZIONE	SCORRETTA DEPRESSURIZZAZIONE DELL'APPARECCHIO	PROIEZIONE VIOLENTA DEL PRODOTTO	La manutenzione deve essere effettuata da società qualificate alla manutenzione	La manutenzione dell'estintore deve essere eseguita secondo la Norma UNI 9994
DISMISSIONE	SCORRETTA DEPRESSURIZZAZIONE DELL'APPARECCHIO	PROIEZIONE VIOLENTA DEL PRODOTTO	Lo smaltimento deve essere effettuato da società qualificate allo smaltimento	Per eseguire lo smaltimento rivolgersi al personale autorizzato che effettua lo smaltimento secondo le leggi vigenti. In caso di fuoriuscita accidentale del prodotto lavare le parti del corpo con acqua.

## ELENCO DELLE PARTI DI RICAMBIO PER ESTINTORI CARRELLATI A SCHIUMA, A POLVERE E A CO2

CODICE	Q.TA'	DESCRIZIONE	MATERIALE
--------	-------	-------------	-----------

<b>"ITALFIRE P30" - Estintore a polvere (carrellato) da kg.30 - A B 1C</b>			
SER30	01	Serbatoio	Fe P11
VAL30	01	Gruppo Valvola	Ottone
CAR30	01	Telaio tubolare	Ferro
RU300	02	Ruote diam.300	Plastica
PR030	01	O-ring	Gomma
PR062	01	Manometro	Ottone
PR039	01	Pescante	Plastica
PR018	01	Manichetta	Gomma
PR019	01	Lancia erogatrice	Plastica
PR052	01	Valvola a sfera	Ottone
POL01	Kg.30	Estinguente	Polvere ABC 20%

CODICE	Q.TA'	DESCRIZIONE	MATERIALE
--------	-------	-------------	-----------

<b>"ITALFIRE P50" - Estintore a polvere (carrellato) da kg.50 - A B 1C</b>			
SER50	01	Serbatoio	Fe P11
VAL30	01	Gruppo Valvola	Ottone
CAR50	01	Telaio tubolare	Ferro
RU300	02	Ruote diam.300	Plastica
PR030	01	O-ring	Gomma
PR062	01	Manometro	Ottone
PR034	01	Pescante	Plastica
PR018	01	Manichetta	Gomma
PR019	01	Lancia erogatrice	Plastica
PR052	01	Valvola a sfera	Ottone
POL01	Kg.50	Estinguente	Polvere ABC 20%

<b>"ITALFIRE P100" - Estintore a polvere (carrellato) da kg.100 - A B 1C</b>			
SER100	01	Serbatoio	Fe P11
VAL30	01	Gruppo Valvola	Ottone
CAR100	01	Telaio tubolare	Ferro
RU400	02	Ruote diam.400	Plastica
PR030	01	O-ring	Gomma
PR062	01	Manometro	Ottone
PR043	01	Pescante	Plastica
PR037	01	Manichetta	Gomma
PR046	01	Lancia erogatrice	Plastica
PR052	01	Valvola a sfera	Ottone
POL01	Kg.100	Estinguente	Polvere ABC 20%

<b>"ITALFIRE S50" - Estintore a schiuma (carrellato) da Lt.50 - B4</b>			
SER50S	01	Serbatoio	Fe P11
VAL30	01	Gruppo Valvola	Ottone
CAR50	01	Telaio tubolare	Ferro
RU300	02	Ruote diam.300	Plastica
PR030	01	O-ring	Gomma
PR062	01	Manometro	Ottone
PR034	01	Pescante	Plastica
PR074	01	Manichetta	Gomma
PR019	01	Lancia erogatrice	Plastica
PR052	01	Valvola a sfera	Ottone
SCAFF	Lt.7,5 + Lt.42,5 acqua	Schiumogeno	Profilm AFFF

<b>"ITALFIRE C18" - Estintore a Biossido di Carbonio (carrellato) da kg.18 - B2 C</b>			
BOM18	01	Serbatoio	Acciaio 34CrM04
VALCO2C	01	Gruppo Valvola	Ottone
CAR18	01	Telaio tubolare	Ferro
RU300	02	Ruote diam.300	Plastica
PESCO18	01	Pescante 600mm	Plastica
MAN18	01	Manichetta	Gomma
CONCO2	01	Lancia erogatrice	Plastica
CAPP	01	Cappello	Ferro
CO2	Kg.18	Estinguente	Biossido di Carbonio

<b>"ITALFIRE C27" - Estintore a Biossido di Carbonio (carrellato) da kg.27 - B2 C</b>			
BOM27	01	Serbatoio	Acciaio 34CrM04
VALCO2C	01	Gruppo Valvola	Ottone
CAR27	01	Telaio tubolare	Ferro
RU300	02	Ruote diam.300	Plastica
PESCO27	01	Pescante 600mm	Plastica
MAN27	01	Manichetta	Gomma
CONCO2	01	Lancia erogatrice	Plastica
CAPP	01	Cappello	Ferro
CO2	Kg.27	Estinguente	Biossido di Carbonio